

Официален вестник

на Европейския съюз

L 215



Издание
на български език

Законодателство

Година 56
10 август 2013 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 770/2013 на Комисията от 8 август 2013 година за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2013 г. поради прекомерния риболов през предходните години 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 771/2013 на Комисията от 9 август 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ... 14

Съобщение до читателите — Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз* (Вж. вътрешната задна корица)

Съобщение до читателите — Начин за цитиране на актовете (Вж. вътрешната задна корица)

Цена: 3 EUR

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 770/2013 НА КОМИСИЯТА

от 8 август 2013 година

за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2013 г. поради прекомерния риболов през предходните години

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2012 г., приложими в Черно море ⁽⁴⁾,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

— Регламент (ЕС) № 43/2012 на Съвета от 17 януари 2012 г. за определяне на възможностите за риболов за 2012 г. на кораби на ЕС за определени рибни запаси и групи от рибни запаси, които не са предмет на международни преговори или споразумения ⁽⁵⁾, както икато взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 105, параграфи 1, 2 и 3 от него,— Регламент (ЕС) № 44/2012 на Съвета от 17 януари 2012 г. за определяне за 2012 г. на наличните възможности за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, които са предмет на международни преговори или споразумения, във водите на ЕС и за корабите на ЕС в определени води извън ЕС ⁽⁶⁾.

като има предвид, че:

(2) Риболовните квоти за 2013 г. са определени със:

(1) Риболовните квоти за 2012 г. са определени със:

— Регламент (ЕС) № 1225/2010 на Съвета от 13 декември 2010 г. за определяне за корабите на ЕС на възможностите за риболов за 2011 и 2012 г. на рибни запаси от някои дълбоководни видове ⁽²⁾,— Регламент (ЕС) № 1262/2012 на Съвета от 20 декември 2012 г. за определяне на възможностите за риболов за 2013 и 2014 година на някои запаси от дълбоководна риба за корабите на ЕС ⁽⁷⁾,— Регламент (ЕС) № 1256/2011 на Съвета от 30 ноември 2011 г. за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, за 2012 г., и за изменение на Регламент (ЕС) № 1124/2010 ⁽³⁾,— Регламент (ЕС) № 1088/2012 на Съвета от 20 ноември 2012 г. за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, за 2013 г. ⁽⁸⁾,

— Регламент (ЕС) № 5/2012 на Съвета от 19 декември 2011 г. за определяне на възможностите за риболов

— Регламент (ЕС) № 1261/2012 на Съвета от 20 декември 2012 г. за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси за 2013 г., приложими в Черно море ⁽⁹⁾,⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 1.⁽³⁾ ОВ L 320, 3.12.2011 г., стр. 3.⁽⁴⁾ ОВ L 3, 6.1.2012 г., стр. 1.⁽⁵⁾ ОВ L 25, 27.1.2012 г., стр. 1.⁽⁶⁾ ОВ L 25, 27.1.2012 г., стр. 55.⁽⁷⁾ ОВ L 356, 22.12.2012 г., стр. 22.⁽⁸⁾ ОВ L 323, 22.11.2012 г., стр. 2.⁽⁹⁾ ОВ L 356, 22.12.2012 г., стр. 19.

- Регламент (ЕС) № 39/2013 на Съвета от 21 януари 2013 г. за определяне на възможностите за риболов за 2013 г. на кораби на ЕС за определени рибни запаси и групи от рибни запаси, които не са предмет на международни преговори или споразумения ⁽¹⁾, както и
- Регламент (ЕС) № 40/2013 на Съвета от 21 януари 2013 г. за определяне за 2013 г. на наличните възможности за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, които са предмет на международни преговори или споразумения, във водите на ЕС и за корабите на ЕС в определени води извън ЕС ⁽²⁾.
- (3) В съответствие с член 105, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, когато Комисията установи, че дадена държава членка е превишила риболовните квоти, които са ѝ отпуснати, Комисията приспада превишените количества от бъдещите риболовни квоти на съответната държава членка.
- (4) В член 105, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 се предвижда, че приспадането на тези количества се извършва през следващата година или следващите години, като се прилагат определени коефициенти на умножение, както е определено в него.
- (5) Някои държави членки са превишили своите риболовни квоти за 2012 г. Следователно е целесъобразно да се намалят разпределените им риболовни квоти през 2013 г. и при необходимост през следващите години за подложените на прекомерен риболов запаси.
- (6) През 2012 г. Испания е превишила своята квота за норвежки омар в зони IX и X; води на ЕС от CECAF 34.1.1 (NEP/93411). Тъй като този запас е предмет на многогодишен план ⁽³⁾, се прилага коефициент на умножение *1,5. С писмо от 26 март 2013 г. Испания поиска дължимото приспадане да се разсрочи за период от три години. Като взе предвид, че значителното намаляване на квотата би довело до прекомерно изхвърляне на съответния вид, в съответствие с точка 3, буква б) от Съобщението на Комисията — Насоки за приспадане от квоти в съответствие с член 105, параграфи 1, 2 и 5 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 ⁽⁴⁾ Комисията се съгласи с това искане.

⁽¹⁾ ОВ L 23, 25.1.2013 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 23, 25.1.2013 г., стр. 54.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 2166/2005 на Съвета от 20 декември 2005 г. за установяване на мерки за възстановяването на запасите от южен хек и норвежки омар в Карибско море и Западния иберийски полуостров и за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 относно опазването на риболовните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми (ОВ L 345, 28.12.2005 г., стр. 5).

⁽⁴⁾ ОВ С 72, 10.3.2012 г., стр. 27.

- (7) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 700/2012 на Комисията от 30 юли 2012 г. за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2012 г. поради прекомерния риболов през предходните години ⁽⁵⁾ и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1136/2012 на Комисията от 30 ноември 2012 г. за намаляване на риболовните квоти за определени запаси през 2012 г. поради прекомерния риболов на други запаси през предходните години и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 700/2012 по отношение на количествата, които трябва да бъдат приспаднати през следващите години ⁽⁶⁾ бяха извършени приспадания от риболовните квоти на някои държави за определени видове за 2012 г. За някои държави членки обаче количествата, които трябваше да бъдат приспаднати, надвишаваха техните съответни квоти за 2012 г. и поради това не беше възможно да бъдат приспаднати изцяло през посочената година. С цел да се гарантира, че и в такива случаи е приспаднато пълното количество, разликата следва да бъде взета предвид при определянето на приспаданията количества от квотите за 2013 г. и при необходимост от следващите квоти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Риболовните квоти, определени за 2013 г. в регламенти (ЕС) № 1262/2012, (ЕС) № 1088/2012, (ЕС) № 1261/2012, (ЕС) № 39/2013 и (ЕС) № 40/2013, се намаляват, както е посочено в приложението.

2. Параграф 1 се прилага без да се засягат намаленията, предвидени в Регламент (ЕС) № 165/2011 на Комисията ⁽⁷⁾.

Член 2

Приспадането за Испания в размер на 75,45 тона, приложимо през 2013 г. поради прекомерния риболов през 2012 г. от запаса на норвежки омар в зони IX и X; води на ЕС от CECAF 34.1.1 (NEP/93411), се разсрочва за три години.

Годишното приспадане, приложимо към испанския запас NEP/93411, ще възлиза на 25,15 тона през 2013, 2014 и 2015 г., без да се засяга възможно допълнително адаптиране на квотата поради евентуален последващ прекомерен риболов.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

⁽⁵⁾ ОВ L 203, 31.7.2012 г., стр. 52.

⁽⁶⁾ ОВ L 331, 1.12.2012 г., стр. 31.

⁽⁷⁾ ОВ L 48, 23.2.2011 г., стр. 11.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 август 2013 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разтоварвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) ⁽¹⁾	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение ⁽²⁾	Допълнителен коефициент на умножение ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо ⁽⁵⁾	Приспаданията 2013 г. (количество в тонове)	За приспадане през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
BEL	PLE	7FG.	Писия	VII f и VII g	46	185,9	202,9	109,14	17	/	/	/	/	17	
BEL	POL	8ABDE.	Сребриста сайда	VIIIa, VIIIb, VIII d и VIII e	0	0	0,2	Н.П.	0,2	/	/	/	/	0,2	
CYP	BFT	AE45WM	Червен тон	Атлантически океан, на изток от 45° з.д., и Средиземно море	66,98	16,98	17,906	105,45	0,926	/	C	/	/	1,389	
DEU	DGS	2AC4-C	Бодлива черноморска акула	Води на ЕС от IIa и IV	0	0	0,870	Н.П.	0,87	/	/	/	/	0,87	
DNK	DGS	03A-C.	Бодливачерноморска акула	Води на ЕС от IIIa	0	0	0,82	Н.П.	0,82	/	/	/	/	0,82	
DNK	DGS	2AC4-C	Бодливачерноморска акула	Води на ЕС от IIa и IV	0	0	1,29	Н.П.	1,29	/	/	/	/	1,29	
DNK	HAD	1N2AB.	Пикша	Норвежки води от I и II	0	0	0,16	Н.П.	0,16	/	/	/	/	0,16	
DNK	HKE	2AC4-C	Мерлуза	Води на ЕС от IIa и IV	1 119	875	918,62	104,99	43,62	/	C	/	/	65,43	
DNK	OTH	1N2AB.	Други видове	Норвежки води от I и II	0	0	4,74	Н.П.	4,74	/	/	/	/	4,74	
DNK	POR	3-1234	Селдова акула	Води на Френска Гвиана, Категат; води на ЕС от Скагерак, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV; води на ЕС от CECAF 34.1.1, 34.1.2 и 34.2	0	0	0,32	Н.П.	0,32	/	/	/	/	0,32	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разтоварвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) (1)	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение (2)	Допълнителен коефициент на умножение (3) (4)	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо (5)	Приспаданията 2013 г. (количество в тонове)	За приспаданията през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
ESP	ALF	3X14-	Берикс	Води на ЕС и международни води от III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV	74	61	66,53	109,07	5,53	/	/	/	/	5,53	
ESP	BLI	5B67-	Синя молва	Води на ЕС и международни води от Vb, VI, VII	62	21,07	25,29	120,03	4,22	/	/	/	0,07	4,29	
ESP	BSF	56712-	Афанопус	Води на ЕС и международни води от V, VI, VII и XII	124	113,12	124,57	110,12	11,45	/	/	61,52	/	72,97	
ESP	BSF	8910-	Афанопус	Води на ЕС и международни води от VIII, IX и X	11	11	52,48	477,09	41,48	/	/	0,60	/	42,08	
ESP	BUM	ATLANT	Син марлин	Атлантически океан	24	24	34,28	142,83	10,28	/	/	/	/	10,28	
ESP	DGS	15X14	Боцлива черноморска акула	Води на ЕС и международни води от I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV	0	0	5	Н.П.	5	/	/	/	/	5	
ESP	DWS	56789-	Дълбоководни акули	Води на ЕС и международни води от V, VI, VII, VIII и IX	0	0	11,79	Н.П.	11,79	/	/	/	/	11,79	
ESP	GFB	89-	Брадата мерлуза	Води на ЕС и международни води от VIII и IX	242	189,8	246,24	129,74	56,44	/	/	/	/	56,44	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разговарвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) (1)	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разговарвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разговарвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение (2)	Допълнителен коефициент на умножение (3) (4)	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо (5)	Приспаданията количества 2013 г. (количество в тонове)	За приспадане през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
ESP	GHL	N3LMNO	Гренландска камбала	NAFO 3LMNO	4 486	4 687,7	4 694,2	100,14	6,5	/	C	/	/	9,75	
ESP	HAD	5BC6A.	Пикша	Води на ЕС и международни води от Vb и VIa	0	14,27	15,07	105,61	0,80	/	/	21,07	/	21,87	
ESP	HAD	7X7A34	Пикша	VIIb-k, VIII, IX и X; води на ЕС от зона CECAF 34.1.1	0	106	106,08	100,08	0,08	/	/	/	/	0,08	
ESP	HKE	571 214	Мерлуза	VI и VII; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV	9 109	12 034,1	12 351,35	102,64	317,25	/	C	/	/	475,875	
ESP	NEP	9/3411	Норвежки омар	IX и X; води на ЕС от зона CECAF 34.1.1	68	88	138,3	157,16	50,3	/	C	/	/	25,15 (6)	50,30
ESP	ORY	1CX14	Атлантически големглав	Води на ЕС и международни води от зони I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII и XIV	0	0	0,16	Н.П.	0,16	/	/	/	/	0,16	
ESP	POK	56-14	Сайда	VI; води на ЕС и международни води от Vb, XII и XIV	0	13	13,1	100,77	0,10	/	/	27,60	/	27,70	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разтоварвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) (1)	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение (2)	Допълнителен коефициент на умножение (3) (4)	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо (5)	Приспаданията 2013 г. (количество в тонове)	За приспаданията през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
ESP	POR	3-1234	Селдова акула	Води на Френска Гвиана, Категат; води на ЕС от Скагерак, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV; води на ЕС от CECAF 34.1.1, 34.1.2 и 34.2	0	0	0,01	Н.П.	0,01	/	/	/	/	0,01	
ESP	PRA	N3L	Северна скарита	NAFO 3L	105,5	33,8	33,8	100	0	/	/	6,30	/	6,30	
ESP	SOL	8AB	Обикновен морски език	VIIIa и VIIIb	10	9,47	11,31	119,43	1,84	/	C	0,52	/	3,28	
ESP	USK	567EI	Менек	Води на ЕС и международни води от V, VI и VII	14	0,15	0,15	100	0	/	/	28,55	/	28,55	
FRA	HAD	7X7A34	Пикша	VIIIb-k, VIII, IX и X; води на ЕС от зона CECAF 34.1.1	11 096	11 357	11 911	104,88	554	/	/	/	/	554	
FRA	MAC	*8ABD	Скумрия	VIIIa, VIIIb и VIIId	50,25	50,25	50,30	100,10	0,05	/	/	/	/	0,05	
GBR	COD	N01514 нов код N1GL14	Атлантическа треска	Гренландски води от NAFO 0 и 1; гренландски води от V и XIV	364	1 116,4	1 165,1	104,36	48,7	/	/	/	/	48,7	
GBR	DGS	15X14	Бодлива черноморска акула	Води на ЕС и международни води от I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV	0	0	2,8	Н.П.	2,8	/	/	/	/	2,8	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разтоварвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) (1)	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение (2)	Допълнителен коефициент на умножение (3) (4)	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо (5)	Приспаданията 2013 г. (количество в тонове)	За приспаданията през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
GBR	DGS	2AC4-C	Бодлива черноморска акула	Води на ЕС от IIa и IV	0	0	0,3	Н.П.	0,3	/	/	/	/	0,3	
GBR	GHL	2A-C46	Гренландска камбала	Води на ЕС от IIa и IV; води на ЕС и международни води от Vb и VI	123	62	67	108,06	5	/	/	/	/	5	
GBR	GHL	514GRN	Гренландска камбала	гренландски води от V и XIV	275	0	1	Н.П.	1	/	/	/	/	1	
GBR	GHL	N01GRN нов код GHL/NIGRN.	Гренландска камбала	Гренландски води от NAFO 0 и 1	0	0	0,2	Н.П.	0,2	/	/	/	/	0,2	
GBR	HAD	7X7A34	Пикша	VIIb-k, VIII, IX и X; води на ЕС от зона CECAF 34.1.1	1 665	1 822	1 891,5	103,81	69,5	/	/	/	/	69,5	
GBR	HAL	514GRN	Атлантическа писия	гренландски води от V и XIV	0	0	1,8	Н.П.	1,8	/	/	/	/	1,8	
GBR	HER	5B6ANB	Херинга	Води на ЕС и международни води от Vb, VIb и VIaN	13 837	11 931,5	12 064,2	101,11	132,7	/	C	/	/	199,05	
GBR	NOP	2A3A4.	Норвежки паут и свързан прилов	IIIa; Води на ЕС от IIa и IV	0	0	6	Н.П.	6	/	/	/	/	6	
GBR	PLE	7FG.	Писия	VIII f и VIIg	43	41,6	43,7	105,05	2,1	/	/	/	/	2,1	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разтоварвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) ⁽¹⁾	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение ⁽²⁾	Допълнителен коефициент на умножение ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо ⁽⁵⁾	Приспадания количества 2013 г. (количество в тонове)	За приспадания през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
GBR	POR	3-1234	Селдова акула	Води на Френска Гвиана, Категат; води на ЕС от Скагерак, I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV; води на ЕС от CECAF 34.1.1, 34.1.2 и 34.2	0	0	0,1	Н.П.	0,1	/	/	/	/	0,1	
GBR	RED	514GRN нов код RED/N1G14P	Морски костур	гренландски води от V и XIV	31	31	31,3	100,97	0,3	/	/	/	/	0,3	
GBR	WHG	56-14	Меджид	VI; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV	176	202	204,9	101,44	2,9	/	/	/	/	2,9	
GRC	BFT	AE45WM	Червен тон	Атлантически океан, на изток от 45° з.д., и Средиземно море	124,37	174,37	176,36	101,14	1,99	/	C	/	/	2,985	
IRL	HAD	7X7A34	Пикша	VIIb-k, VIII, IX и X; води на ЕС от зона CECAF 34.1.1	3 699	3 745	4 126,037	110,17	381,037	1,2	/	/	/	457,244	
IRL	PLE	7FG.	Писия	VIII f и VII g	197	72	76,21	105,86	4,21	/	/	/	/	4,21	
IRL	PLE	7HJK.	Писия	VIII h, VII j и VIII k	77	86	99,3	115,47	13,3	/	/	/	/	13,3	
IRL	SOL	7BC.	Обикновен морски език	VIII b и VII c	37	37	37,688	101,86	0,688	/	/	/	/	0,688	
IRL	WHG	07A.	Меджид	VII a	52	56	57,089	101,94	1,089	/	/	/	/	1,089	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разтоварвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) (1)	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение (2)	Допълнителен коефициент на умножение (3) (4)	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо (5)	Приспадания количества 2013 г. (количество в тонове)	За приспадане през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
LTU	GHL	N3LMNO	Гренландска камбала	NAFO 3LMNO	23	112,58	207,433	184,25	94,853	/	C	/	/	142,279	
LTU	JAX	2A-14	Сафрид и свързан прилов	Води на ЕС от IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIId и VIIIe; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV	0	1 840	1 838,319	99,91	- 1,681	/	/	608,80	/	606,119	
NLD	BSF	56712-	Афанопус	Води на ЕС и международни води от V, VI, VII и XII	0	0	0	0	/	/	/	/	5	5	
NLD	DGS	15X14	Бодливачер-номорска акула	Води на ЕС и международни води от I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV	0	0	1,622	Н.П.	1,622	/	/	/	/	1,622	
NLD	DGS	2AC4-C	Бодливачер-номорска акула	Води на ЕС от IIa и IV	0	0	1,23	Н.П.	1,23	/	/	/	/	1,23	
NLD	HKE	571214	Мерлуза	VI и VII; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV	183	56	110,565	197,44	54,565	/	C	/	/	81,848	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разговарвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) (1)	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разговарвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разговарвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение (2)	Допълнителен коефициент на умножение (3) (4)	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо (5)	Приспаданията 2013 г. (количество в тонове)	За приспаданията през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
NLD	HKE	*57-14	Мерлуза	VI и VII; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV	6	6	6,198	103,30	0,198	/	C	/	/	0,297	
NLD	LEZ	07.	Мегрим	VII	0	0	0,056	Н.П.	0,056	/	/	/	/	0,056	
NLD	SBR	678-	Северен пагел	Води на ЕС и международни води от VI, VII и VIII	0 (6 за други)	0 (6 за други)	8,615	143,58 (сравнено с 6)	2,615			/	6	8,615	
NLD	SRX	07D.	Скалоподобни	Води на ЕС от VIId	4	12	12,015	100,13	0,015	/	/	/	/	0,015	
POL	COD	1/2B.	Атлантическа треска	I и IIb	2 285	3 565	3 565,574	100,02	0,574	/	/	/	/	0,574	
POL	GHL	1N2AB	Гренландска камбала	Норвежки води от I и II	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
POL	HAD	2AC4	Пикша	IV; води на ЕС от IIa	0	0	0	0	0	/	/	/	16	16	
POL	HER	3D-R30	Херинга	Води на ЕС от подучастъци 25-27, 28.2, 29 и 32	19 537	19 537	21 270,651	108,87	1 733,651	1,1	/	/	/	1 907,016	
POL	MAC	2A34	Скумрия	IIIa и IV; води на ЕС от зони IIa, IIIb, IIIc и подучастъци 22-32	0	0	0	0	0	/	/	/	5	5	
POL	RED	514GRN	Морски костур	гренландски води от V и XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	1	1	
POL	SPR	3BCD-C	Цаца и свързан улов	Води на ЕС от подучастъци 22—32	66 128	66 128	66 605,314	100,72	477,314	/	/	/	/	477,314	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разговарвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) (1)	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разговарвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разговарвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение (2)	Допълнителен коефициент на умножение (3) (4)	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо (5)	Приспаданията количества 2013 г. (количество в тонове)	За приспадане през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
POL	WHB	1X14	Северно путасу	Води на ЕС и международни води от I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII и XIV	0	0	0	0	0	/	/	/	8	8	
PRT	ALF	3X14-	Берикс	Води на ЕС и международни води от III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV	214	203	239,129	117,8	36,129	/	A	/	/	54,194	
PRT	BUM	ATLANT	Син марлин	Атлантически океан	48,6	48,6	61,673	126,9	13,073	/	/	3,30	/	16,373	
PRT	COD	1/2B.	Атлантическа треска	I и IIb	2 449	1 946,7	1 946,95	100,01	0,25	/	/	/	/	0,25	
PRT	GHL	1N2AB	Гренландска камбала	Норвежки води от I и II	0	0	1,508	/	0	/	/	/	11,00	12,508	
PRT	HAD	1N2AB	Пикша	Норвежки води от I и II	0	23,93	23,926	99,98	- 0,004	/	/	/	383,93	383,926	
PRT	MAC	8C3411	Скумрия	VIIIc, IX и X; води на ЕС от зона CECAF 34.1.1	6 258	5 471,5	5 472,57	100,02	1,07	/	/	/	/	1,07	
PRT	NEP	08C.	Норвежки омар	VIIIc	0	0	0,963	Н.П.	0,963	/	C	/	/	1,444	
PRT	PLE	8/3411	Писия	VIII, IX и X; води на ЕС от зона CECAF 34.1.1	66	64,8	71,506	110,35	6,706	/	/	/	/	6,706	
PRT	POK	1N2AB.	Сайда	Норвежки води от I и II	0	8,16	8,16	100	0	/	/	/	223,06	223,06	
PRT	POL	08C.	Сребриста сайда	VIIIc	0	0	0,043	Н.П.	0,043	/	/	/	/	0,043	
PRT	RED	N3NL	Морски костур	NAFO 3LN	0	982,5	1 204,691	122,61	222,191	1,4	/	/	/	311,067	

Държава членка	Код на вида	Код на зоната	Наименование на вида	Наименование на зоната	Първоначална квота 2012 г.	Разрешени разтоварвания на сушата за 2012 г. (общо адаптирано количество в тонове) ⁽¹⁾	Общо улов за 2012 г. (количество в тонове)	Използване на квотата, свързано с разрешени разтоварвания на сушата (%)	Прекомерен риболов, свързан с разрешени разтоварвания на сушата (количество в тонове)	Коефициент на умножение ⁽²⁾	Допълнителен коефициент на умножение ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Останали приспадания от 2012 г.	Неуредено салдо ⁽⁵⁾	Приспадания количества 2013 г. (количество в тонове)	За приспадания през 2014 г. и следващите години (количество в тонове)
PRT	WHM	ATLANT	Бял марлин	Атлантически океан	21,8	21,8	26,021	119,36	4,221	/	/	/	/	4,221	
ROU	TUR	F3742C	Калкан	Води на ЕС в Черно море	43,2	43,2	43,213	100,03	0,013	/	/	/	/	0,013	

⁽¹⁾ Квоти, с които разполага държава членка съгласно съответните регламенти относно възможностите за риболов, след като се вземе предвид размяната на възможностите за риболов в съответствие с член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета (ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59), прехвърлянето на квоти в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета (ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3) и/или преразпределението и приспадането на възможностите за риболов в съответствие с членове 37 и 105 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, Регламент (ЕО) № 147/2007 на Комисията (ОВ L 46, 16.2.2007 г., стр. 10) и Регламент (ЕС) № 165/2011, където е уместно.

⁽²⁾ В съответствие с член 105, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1224/2009. Приспадане, равно на превишаването на улова * 1,00, се прилага във всички случаи на превишаване равно на или по-малко от 100 тона.

⁽³⁾ В съответствие с член 105, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

⁽⁴⁾ Буквата „а“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение 1,5 поради последователен прекомерен риболов през 2010, 2011 и 2012 г. Буквата „с“ означава, че е приложен допълнителен коефициент на умножение 1,5 поради факта, че за рибните запаси се прилагат специални многогодишни планове.

⁽⁵⁾ Останали количества, свързани с прекомерен риболов през годините, предхождащи влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1224/2009, и които не могат да бъдат приспадани от друг запас.

⁽⁶⁾ По искане на Испания възстановяването на 75,45 тона, дължимо през 2013 г., ще бъде разсрочено за три години, а именно всяка година по 25,15 тона (2013, 2014 и 2015 г.).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 771/2013 НА КОМИСИЯТА**от 9 август 2013 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 9 август 2013 година.

*За Комисията,
от името на председателя,*

Jerzy PLEWA

*Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0709 93 10	TR	133,0
	ZZ	133,0
0805 50 10	AR	94,6
	BO	85,6
	CL	98,7
	TR	71,0
	UY	100,1
	ZA	100,5
	ZZ	91,8
0806 10 10	EG	180,3
	MA	175,3
	MX	222,4
	TR	164,0
	ZZ	185,5
0808 10 80	AR	150,3
	BR	105,7
	CL	127,8
	CN	88,7
	NZ	129,3
	US	139,5
	ZA	110,6
	ZZ	121,7
0808 30 90	AR	181,4
	CL	179,1
	NZ	194,4
	TR	154,7
	ZA	121,8
	ZZ	166,3
0809 29 00	TR	370,8
	US	979,2
	ZZ	675,0
0809 30	TR	151,0
	ZZ	151,0
0809 40 05	BA	63,6
	MK	61,9
	TR	92,4
	XS	57,7
	ZZ	68,9

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

СЪОБЩЕНИЕ ДО ЧИТАТЕЛИТЕ

Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз*

В съответствие с Регламент (ЕС) № 216/2013 на Съвета от 7 март 2013 г. относно електронното публикуване на *Официален вестник на Европейския съюз* (ОВ L 69, 13.3.2013 г., стр. 1) от 1 юли 2013 г. само електронното издание на Официален вестник ще бъде автентично и ще има правно действие.

Когато поради непредвидени обстоятелства публикуването на електронното издание на Официален вестник е невъзможно, печатното издание ще бъде автентично и ще има правно действие в съответствие с реда и условията, установени в член 3 от Регламент (ЕС) № 216/2013.

СЪОБЩЕНИЕ ДО ЧИТАТЕЛИТЕ — НАЧИН ЗА ЦИТИРАНЕ НА АКТОВЕТЕ

От 1 юли 2013 г. се промени начинът, по който се цитират актовете.

По време на преходния период актовете ще се цитират и по двата начина.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG